



ПЛАН АЕТНА BETTER HEALTHSM FIDA

Краткая информация о льготах на 2017 год



Aetna Better Health FIDA является планом координируемого медицинского обслуживания, заключившим контракт с программой Medicare и Департаментом здравоохранения штата Нью-Йорк (программа Medicaid) на предоставление своим участникам льгот обеих программ в рамках пилотной программы Fully Integrated Duals Advantage (FIDA).

www.aetnabetterhealth.com/newyork

H8056_17_015R_SB_RUS

Полезная информация

Служба поддержки участников
1-855-494-9945 (TTY: 711)

Транспортировка на плановые приемы и
процедуры
1-866-334-8919

Адрес

Aetna Better Health FIDA Plan
55 W. 125th St., Suite 1300
New York, NY 10027

Личная информация

Мой идентификационный номер

Мой лечащий врач

Номер телефона моего лечащего врача

Имя, фамилия и номер телефона моего
координатора обслуживания

! В данном документе содержится краткое описание медицинских услуг, покрываемых планом Aetna Better Health FIDA в 2017 году. Это только краткая информация. Чтобы ознакомиться с полным перечнем услуг и льгот, см. Справочник участника.

- ❖ Aetna Better Health FIDA является планом координируемого медицинского обслуживания, заключившим контракт с программой Medicare и Департаментом здравоохранения штата Нью-Йорк (программа Medicaid) на предоставление своим участникам льгот обеих программ в рамках программы Fully Integrated Duals Advantage (FIDA). Зарегистрироваться в плане могут лица, которые являются участниками одновременно и Medicare, и Medicaid, и отвечают другим требованиям к участию в плане FIDA.
- ❖ Участники плана Aetna Better Health FIDA получают льготы и услуги, покрываемые Medicare и Medicaid, в рамках единого плана координируемого медицинского обслуживания (плана FIDA). Координатор обслуживания плана Aetna Better Health FIDA будет управлять предоставлением вам всех необходимых медицинских услуг.
- ❖ Это не полный перечень услуг, покрываемых планом. Представленная здесь информация — это краткий обзор, а не полное описание услуг и льгот. За дополнительной информацией обращайтесь к сотрудникам плана или см. Справочник участника плана.
- ❖ Могут налагаться ограничения и лимиты. За дополнительной информацией обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA или ознакомьтесь со Справочником участника плана Aetna Better Health FIDA. Для оплаты планом Aetna Better Health FIDA получаемых вами услуг вы должны следовать определенным правилам.
- ❖ В список оплачиваемых препаратов, а также в списки аптек и поставщиков услуг, входящих в сеть плана, в течение года могут вноситься изменения. Мы будем направлять вам уведомления обо всех предстоящих изменениях, которые затрагивают вас.
- ❖ Условия предоставления льгот могут изменяться 1 января каждого года.
- ❖ You can get this information for free in other languages. Call **1-855-494-9945** (TTY: **711**), 24 hours a day, 7 days a week. The call is free.

Puede recibir esta información en otros idiomas en forma gratuita. Llame al **1-855-494-9945** o al **711** (línea TTY/TDD), las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Esta llamada es gratuita.

? Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт **www.aetnabetterhealth.com/newyork**.

План Aetna Better Health FIDA: Краткая информация о льготах

È possibile ottenere queste informazioni gratuitamente in altre lingue. Chiamare il numero **1-855-494-9945** e il numero **711** per il servizio TTY/TDD per i non udenti, 24 ore al giorno 7 giorni alla settimana. La chiamata è gratuita.

Ou kapab jwenn enfòmasyon sa a pou gratis nan lòt lang. Rele **1-855-494-9945** ak **711** pou TTY/TDD, 24 èdtan chak jou, 7 jou pa semèn. Apèl la gratis.

您可以免費取得本資訊的其他語言版本。請撥打 **1-855-494-9945**, 若使用 TTY/TDD 請撥打 **711**, 每週 7 天、每天 24 小時均提供服務。此為免費電話。

Вы можете бесплатно получить эту информацию в переводе на другой язык. Позвоните по телефону **1-855-494-9945**. Линия работает круглосуточно и без выходных. Звонки бесплатные. Если вы пользуетесь устройством TTY/TDD, звоните по телефону **711**.

다른언어로 이 정보를 무료로 받으실 수 있습니다. 연중 무휴 24 시간 **1-855-494-9945** 번 또는 TTY/TDD 의 경우 **711** 번으로전화해주시오. 통화는 무료입니다.

- ❖ Вы можете получить эту информацию бесплатно в других форматах, например крупным шрифтом, на шрифте Брайля или в виде аудиозаписи. Позвоните по номеру **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Эта линия работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные.
- ❖ После того как вы станете участником плана Aetna Better Health FIDA, вам позвонит координатор обслуживания. Во время телефонного разговора он спросит вас, на каком языке вы предпочитаете общаться и (или) в каком формате хотите получать информацию о плане. Вы можете изменить эти предпочтения в любое время, обратившись в Службу поддержки участников или к своему координатору обслуживания.
- ❖ В штате Нью-Йорк действует программа омбудсмена для участников планов FIDA под названием Independent Consumer Advocacy Network (ICAN), в рамках которой участники плана Aetna Better Health FIDA могут получить бесплатную конфиденциальную помощь, если у них возникнут какие-либо проблемы с услугами, предоставляемыми планом. Связаться с сотрудниками программы ICAN можно по бесплатному номеру 1-844-614-8800 или через веб-сайт icannys.org. (Пользователям TTY следует позвонить по номеру 711, а затем следовать указаниям автоматической системы для набора 844-614-8800.)



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

В таблице ниже приведены часто задаваемые вопросы и ответы на них.

Часто задаваемые вопросы (FAQ)	Ответы
<p>Что такое план Fully Integrated Duals Advantage (FIDA)?</p>	<p>План Fully Integrated Duals Advantage (FIDA) — это план медицинского страхования, в сеть которого входят врачи, больницы, аптеки и поставщики других услуг, в том числе услуг долгосрочного ухода. Оказание услуг участникам этими поставщиками координируется сотрудниками плана, называемыми координаторами обслуживания (Care Manager), и междисциплинарными группами (Interdisciplinary Teams). Все они работают одной командой, чтобы обеспечить вам доступ к необходимой медицинской помощи. План Aetna Better Health FIDA предоставляет участникам льготы и услуги как по программе Medicaid, так и по программе Medicare.</p>
<p>Кто такой координатор обслуживания и кто входит в междисциплинарную группу?</p>	<p>Координатор обслуживания — это ваше основное контактное лицо в плане Aetna Better Health FIDA. Этот специалист координирует получение вами всех необходимых услуг от различных поставщиков. Он является членом междисциплинарной группы, в которую также входите вы и назначенное вами лицо(а). Кроме того, вы можете пригласить любого из следующих специалистов принять участие в одном или всех совещаниях вашей междисциплинарной группы:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ ваш основной лечащий врач или сотрудник его офиса (или клиники), который имеет клинический опыт и знает ваши потребности; ▪ ваш психолог (психотерапевт) или сотрудник его офиса (или клиники), который имеет клинический опыт и знает ваши потребности; ▪ работник(и) по уходу на дому или сотрудник агентства по уходу на дому, имеющий клинический опыт и знающий ваши потребности (если вы получаете услуги ухода на дому); ▪ если применимо: клинический представитель вашего учреждения долгосрочного ухода, если вы получаете помощь в таком учреждении;



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945 (TTY: 711)**. Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.aetnabetterhealth.com/newyork**.

Часто задаваемые вопросы (FAQ)	Ответы
<p>Кто такой координатор обслуживания и кто входит в междисциплинарную группу? (продолжение)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ другие лица, в том числе: <ul style="list-style-type: none"> » другие поставщики услуг, которые включаются в группу по вашей просьбе, просьбе вашего представителя или по рекомендации другого члена междисциплинарной группы, если это необходимо для надлежащего планирования ухода и лечения и одобрено вами или вашим представителем; » дипломированная медсестра (RN), проводившая оценку вашего здоровья.
<p>Что такое услуги долгосрочного ухода и поддержки?</p>	<p>Услуги долгосрочного ухода и поддержки — это услуги, оказываемые людям, которым нужна помощь с выполнением таких повседневных действий, как принятие ванны, одевание, приготовление еды и прием лекарств. Большая часть таких услуг оказывается у вас дома, но услуги могут также оказываться и в учреждении долгосрочного ухода или в больнице.</p>
<p>Могу ли я самостоятельно координировать оказание мне услуг и нанимать сиделок по своему усмотрению?</p>	<p>Вы имеете право сами координировать оказание вам услуг в рамках программы Consumer Directed Personal Assistance Services (CDPAS). По программе CDPAS вы можете нанимать сиделок по своему усмотрению и принимать другие решения, касающиеся предоставления вам услуг ухода.</p>
<p>Став участником плана Aetna Better Health FIDA, буду ли я получать те же льготы по Medicare и Medicaid, какие я получаю сейчас?</p>	<p>Вы будете получать услуги, покрываемые программами Medicare и Medicaid, напрямую от плана Aetna Better Health FIDA. Междисциплинарная группа совместно с вами определит, какие услуги максимально соответствуют вашим потребностям. Это означает, что некоторые услуги, которые вы получаете сейчас, могут быть изменены. План Aetna Better Health FIDA покрывает почти все льготы, предлагаемые программами Medicare и Medicaid, за исключением четырех (как и сейчас, эти льготы будут вам доступны вне плана), а именно: услуги хосписа; услуги планирования семьи, оказываемые поставщиками, не входящими в сеть плана; программа метадоновой поддерживающей терапии; лечение туберкулеза под непосредственным наблюдением.</p>



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945 (TTY: 711)**. Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.aetnabetterhealth.com/newyork**.

Часто задаваемые вопросы (FAQ)	Ответы
<p>Стану ли участником плана Aetna Better Health FIDA, буду ли я получать те же льготы по Medicare и Medicaid, какие я получаю сейчас? (продолжение)</p>	<p>После того как вы регистрируетесь в плане Aetna Better Health FIDA, вы и ваша междисциплинарная группа совместно разработаете индивидуальный план обслуживания (Person-Centered Service Plan, PCSP), чтобы удовлетворить ваши потребности в лечении и помощи. Станув участником плана Aetna Better Health FIDA, вы сможете продолжать посещать ваших прежних врачей и получать прежние услуги в течение 90 дней или до завершения разработки вашего плана обслуживания (в зависимости от того, что наступит позже). Кроме того, план Aetna Better Health FIDA будет временно покрывать лекарства, покрываемые по части D программы Medicare, которые вы принимали на момент регистрации в плане и которые план обычно не покрывает. Мы поможем вам получить другие препараты или сделаем исключение, чтобы план Aetna Better Health FIDA покрывал такие лекарства, если они необходимы по медицинским показаниям.</p>
<p>Могу ли я посещать тех же врачей, что и до регистрации в плане?</p>	<p>Во многих случаях это возможно. Если поставщики, услугами которых вы пользовались до регистрации в плане (в том числе врачи, специалисты по физио- и другим видам терапии, а также аптеки), сотрудничают с планом Aetna Better Health FIDA и заключили с ним контракт, вы можете продолжать пользоваться их услугами. Поставщики услуг, которые заключили контракт с нами, входят в нашу сеть. Являясь участником Aetna Better Health FIDA, вы будете обязаны пользоваться услугами поставщиков, входящих в сеть плана, если только план или ваша междисциплинарная группа не дали вам разрешение на обращение к поставщику, не входящему в сеть плана. Если вам нужна срочная или неотложная медицинская помощь или услуги диализа вне нашей зоны обслуживания, вы можете воспользоваться услугами поставщика, не входящего в сеть плана Aetna Better Health FIDA.</p> <p>Чтобы выяснить, входит ли той или иной врач в сеть плана, позвоните в Службу поддержки участников. Эту информацию можно также найти в Справочнике участника и Перечне поставщиков услуг и аптек плана Aetna Better Health FIDA.</p>



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945 (TTY: 711)**. Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.aetnabetterhealth.com/newyork**.

Часто задаваемые вопросы (FAQ)	Ответы
<p>Могу ли я посещать тех же врачей, что и до регистрации в плане? (продолжение)</p>	<p>Если вы являетесь новым участником плана Aetna Better Health FIDA, вы можете продолжать посещать врачей, услугами которыми вы пользовались до регистрации в плане, в течение 90 дней или до завершения разработки вашего плана обслуживания (в зависимости от того, что наступит позже). Если вы в настоящее время получаете услуги психолога или психотерапевта, ваша междисциплинарная группа проведет анализ вашего текущего лечения и решит, можете ли вы продолжать пользоваться услугами этого специалиста. Если они решат, что вы можете пользоваться услугами своего нынешнего поставщика услуг, вы сможете посещать этого специалиста в течение 24 месяцев после регистрации в плане Aetna Better Health FIDA.</p>
<p>Могу ли я остаться в том же учреждении долгосрочного ухода, в котором проживаю сейчас?</p>	<p>Да. Если вы находитесь в учреждении долгосрочного ухода на момент регистрации в любом плане FIDA, в том числе Aetna Better Health FIDA, вы можете оставаться в нем на протяжении всего срока вашего участия в таком плане, даже если это учреждение не входит в сеть поставщиков плана Aetna Better Health FIDA.</p>
<p>Что если я нуждаюсь в услуге, которую не может предоставить ни один из поставщиков, входящих в сеть плана?</p>	<p>Большинство услуг могут быть предоставлены поставщиками, входящими в сеть. Если вы нуждаетесь в услуге, которая не может быть предоставлена в рамках нашей сети, план Aetna Better Health FIDA оплатит стоимость оказания услуги сторонним поставщиком.</p>
<p>Где предлагается план Aetna Better Health FIDA?</p>	<p>В зону обслуживания этого плана входят округа Кингс, Нассау, Нью-Йорк, Квинс и Саффолк, а также г. Нью-Йорк. Для участия в плане необходимо проживать в рамках указанной территории.</p>
<p>Нужно ли платить ежемесячный страховой взнос за участие в плане Aetna Better Health FIDA?</p>	<p>Вам не нужно платить ежемесячный взнос за участие в плане Aetna Better Health FIDA. От вас также не будут требоваться никакие доплаты (copays) и любые другие выплаты, если вы пользуетесь услугами поставщиков, входящих в сеть плана.</p>



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945 (TTY: 711)**. Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.aetnabetterhealth.com/newyork**.

Часто задаваемые вопросы (FAQ)	Ответы
<p>Что такое предварительное разрешение?</p>	<p>Прежде чем получить определенные услуги, принадлежности, лекарства или обратиться к поставщику, не входящему в сеть, необходимо получить предварительное разрешение от плана Aetna Better Health FIDA или вашей междисциплинарной группы. Без получения предварительного разрешения от плана Aetna Better Health FIDA или вашей междисциплинарной группы такие услуги, принадлежности или лекарства могут не покрываться планом. Для получения некоторых услуг необходимо предварительное разрешение от специалиста, а не от плана Aetna Better Health FIDA или вашей междисциплинарной группы. Более подробно об этом можно прочесть в главе 4 Справочника участника. План Aetna Better Health FIDA может предоставить вам список услуг и процедур, для которых необходимо предварительное разрешение от специалиста, а не от междисциплинарной группы.</p> <p>Для получения некоторых услуг не требуется предварительное разрешение (это, в частности, неотложная или срочная помощь, услуги диализа вне зоны обслуживания, посещение врачей первичной медицинской помощи и специализированные услуги по охране здоровья женщин). Полный список услуг, не требующих предварительного разрешения, приведен в главе 4 Справочника участника. Копию списка также можно получить, позвонив в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA.</p>
<p>Что такое направление?</p>	<p>Направление означает, что основной лечащий врач (врач первичной медицинской помощи) дает рекомендацию своему пациенту посетить врача-специалиста. Направления не используются и не требуются планом Aetna Better Health FIDA. Тем не менее необходимо соблюдать правила о получении предварительного разрешения.</p>



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945 (TTY: 711)**. Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.aetnabetterhealth.com/newyork**.

Часто задаваемые вопросы (FAQ)	Ответы
<p>К кому обращаться с вопросами или за помощью?</p>	<p>Если у вас имеются вопросы общего характера или вопросы, касающиеся плана, услуг, зоны обслуживания, счетов или идентификационных карт, звоните в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA:</p> <p>ТЕЛЕФОН 1-855-494-9945</p> <p>Звонки на этот номер бесплатные. Линия работает круглосуточно, без выходных.</p> <p>Служба поддержки также предлагает участникам бесплатные переводческие услуги для лиц, не говорящих по-английски.</p> <p>TTY 711</p> <p>Звонки на этот номер бесплатные. Линия работает круглосуточно, без выходных.</p> <p>Если вы хотите задать вопрос касательно вашего здоровья, звоните на горячую линию Nurse Advice Call:</p> <p>ТЕЛЕФОН 1-855-494-9945</p> <p>Звонки на этот номер бесплатные. Линия работает круглосуточно, без выходных.</p> <p>TTY 711</p> <p>Звонки на этот номер бесплатные. Линия работает круглосуточно, без выходных.</p> <p>Если вам требуется срочная психологическая и психиатрическая помощь, звоните на кризисную линию Behavioral Health Crisis Line:</p> <p>ТЕЛЕФОН 1-855-494-9945</p>



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.aetnabetterhealth.com/newyork**.

План Aetna Better Health FIDA: Краткая информация о льготах

Часто задаваемые вопросы (FAQ)	Ответы
К кому обращаться с вопросами или за помощью? (продолжение)	Звонки на этот номер бесплатные. Линия работает круглосуточно, без выходных. TTY 711 Звонки на этот номер бесплатные. Линия работает круглосуточно, без выходных.

В таблице ниже приведен краткий обзор услуг, стоимость этих услуг для вас и правила, действующие в плане в отношении этих услуг.

Медицинская потребность или проблема	Услуги, в которых вы можете нуждаться	Услуги поставщиков, входящих в сеть	Ограничения, исключения и информация о льготах (правила, применимые к льготам)
Вам нужно сходить к врачу	Визиты к врачу для лечения заболевания или травмы	\$0	При обращении к сетевому поставщику услуг предварительное разрешение не требуется.
	Плановые визиты к врачу, например для прохождения медосмотра	\$0	При обращении к сетевому поставщику услуг предварительное разрешение не требуется.
	Транспортировка в офис врача и обратно	\$0	При обращении к сетевому поставщику услуг предварительное разрешение не требуется.
	Услуги врачей-специалистов	\$0	Требуется предварительное разрешение.
	Услуги по профилактике заболеваний, например прививки от гриппа	\$0	При обращении к сетевому поставщику услуг предварительное разрешение не требуется.



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945 (TTY: 711)**. Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

План Aetna Better Health FIDA: **Краткая информация о льготах**

Медицинская потребность или проблема	Услуги, в которых вы можете нуждаться	Услуги поставщиков, входящих в сеть	Ограничения, исключения и информация о льготах (правила, применимые к льготам)
Вам нужно сходить к врачу (продолжение)	Профилактический осмотр «Добро пожаловать в Medicare» (Welcome to Medicare) — один раз	\$0	При обращении к сетевому поставщику услуг предварительное разрешение не требуется.
Вам нужно пройти анализы или тесты	Лабораторные тесты, такие как анализы крови	\$0	Может потребоваться предварительное разрешение.
	Рентген и другие методы визуальной диагностики, такие как КТ-сканограммы	\$0	Может потребоваться предварительное разрешение.
	Тесты для диагностики заболеваний, например рака	\$0	При обращении к сетевому поставщику услуг предварительное разрешение не требуется.
Вам нужны лекарства для лечения заболевания	Непатентованные препараты (нефирменные)	\$0 за 30-дневный запас. \$0 за 90-дневный запас.	Могут покрываться не все типы лекарств. Для получения подробной информации см. Список оплачиваемых препаратов плана Aetna Better Health FIDA (Список препаратов). Запасы покрываемых лекарств на более длительный срок можно приобрести в розничных сетевых аптеках или заказать по почте. Эти препараты обычно относятся к поддерживающим. В отношении некоторых препаратов действуют особые правила и количественные ограничения.



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945 (TTY: 711)**. Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

План Aetna Better Health FIDA: **Краткая информация о льготах**

Медицинская потребность или проблема	Услуги, в которых вы можете нуждаться	Услуги поставщиков, входящих в <u>сеть</u>	Ограничения, исключения и информация о льготах (правила, применимые к льготам)
<p>Вам нужны лекарства для лечения заболевания (продолжение)</p>			<p>Например:</p> <ul style="list-style-type: none"> • для приобретения некоторых рецептурных препаратов вам или вашему врачу необходимо получить предварительное разрешение от плана; • в некоторых случаях количество препарата, которое вы можете получить, ограничено планом. <p>Поэтапное лечение: В некоторых случаях план требует прохождения поэтапного лечения. Это означает, что вы должны применять для лечения препараты в определенном порядке. Прежде чем мы покроем стоимость определенного препарата, вы должны испробовать другой, более дешевый препарат. Если ваш врач сочтет, что первый препарат вам не подходит, мы покроем стоимость второго.</p> <p>Могут покрываться не все типы лекарств. Для получения подробной информации см. Список оплачиваемых препаратов плана Aetna Better Health FIDA (Список препаратов).</p>



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.aetnabetterhealth.com/newyork**.

План Aetna Better Health FIDA: **Краткая информация о льготах**

Медицинская потребность или проблема	Услуги, в которых вы можете нуждаться	Услуги поставщиков, входящих в сеть	Ограничения, исключения и информация о льготах (правила, применимые к льготам)
<p>Вам нужны лекарства для лечения заболевания (продолжение)</p>	<p>Патентованные лекарства (фирменные)</p>	<p>\$0 за 30-дневный запас. \$0 за 90-дневный запас.</p>	<p>Запасы покрываемых лекарств на более длительный срок можно приобрести в розничных сетевых аптеках или заказать по почте. Эти препараты обычно относятся к поддерживающим. В отношении некоторых препаратов действуют особые правила и количественные ограничения. Например:</p> <ul style="list-style-type: none"> • для приобретения некоторых рецептурных препаратов вам или вашему врачу необходимо получить предварительное разрешение от плана; • в некоторых случаях количество препарата, которое вы можете получить, ограничено планом. <p>Поэтапное лечение: В некоторых случаях план требует прохождения поэтапного лечения. Это означает, что вы должны применять для лечения препараты в определенном порядке. Прежде чем мы покроем стоимость определенного препарата, вы должны испробовать другой, более дешевый препарат. Если ваш врач сочтет, что первый препарат вам не подходит, мы покроем стоимость второго.</p>



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945 (TTY: 711)**. Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

План Aetna Better Health FIDA: **Краткая информация о льготах**

Медицинская потребность или проблема	Услуги, в которых вы можете нуждаться	Услуги поставщиков, входящих в <u>сеть</u>	Ограничения, исключения и информация о льготах (правила, применимые к льготам)
<p>Вам нужны лекарства для лечения заболевания (продолжение)</p>	<p>Лекарства, отпускаемые без рецепта</p>	<p>\$0</p>	<p>План Aetna Better Health FIDA покрывает некоторые безрецептурные лекарственные средства при наличии рецепта от вашего врача. Для получения подробной информации см. Список оплачиваемых препаратов плана Aetna Better Health FIDA (Список препаратов).</p>
	<p>Рецептурные препараты, покрываемые по части В программы Medicare</p>	<p>\$0</p>	<p>В число лекарств, покрываемых по части В, входят препараты, получаемые в офисе врача, некоторые пероральные лекарства, используемые при лечении рака, а также некоторые лекарственные средства, необходимые при использовании определенного медицинского оборудования. Для получения более подробной информации об этих лекарствах обратитесь к Справочнику участника.</p>
<p>Вы нуждаетесь в терапии после инсульта или травмы</p>	<p>Физио-, трудовая и речевая терапия</p>	<p>\$0</p>	<p>Требуется предварительное разрешение. Лимит: 20 визитов в год для каждого вида терапии.</p>



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945 (TTY: 711)**. Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.aetnabetterhealth.com/newyork**.

План Aetna Better Health FIDA: **Краткая информация о льготах**

Медицинская потребность или проблема	Услуги, в которых вы можете нуждаться	Услуги поставщиков, входящих в <u>сеть</u>	Ограничения, исключения и информация о льготах (правила, применимые к льготам)
Вам нужна неотложная медицинская помощь	Услуги отделений неотложной помощи	\$0	Услуги отделений неотложной помощи могут быть предоставлены как сетевыми, так и внесетевыми поставщиками. Предварительное разрешение не требуется.
	Услуги медицинского транспорта	\$0	Предварительное разрешение может потребоваться для перевозок на медицинском транспорте на плановые приемы и процедуры.
	Срочная медицинская помощь	\$0	Услуги срочной медицинской помощи могут быть предоставлены как сетевыми, так и внесетевыми поставщиками. Предварительное разрешение не требуется.
Вам требуется лечение в стационаре	Лечение в стационаре	\$0	Для лечения в стационаре в случаях, кроме экстренных, требуется предварительное разрешение.
	Услуги врачей, в том числе хирургов	\$0	Может потребоваться предварительное разрешение.



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945 (TTY: 711)**. Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.aetnabetterhealth.com/newyork**.

План Aetna Better Health FIDA: **Краткая информация о льготах**

Медицинская потребность или проблема	Услуги, в которых вы можете нуждаться	Услуги поставщиков, входящих в <u>сеть</u>	Ограничения, исключения и информация о льготах (правила, применимые к льготам)
Вам нужна помощь с реабилитацией или у вас имеются особые медицинские потребности	Реабилитационные услуги	\$0	Может потребоваться предварительное разрешение.
	Медицинское оборудование для использования в домашних условиях	\$0	Может потребоваться предварительное разрешение.
	Услуги учреждений с квалифицированным сестринским уходом	\$0	Может потребоваться предварительное разрешение.
Вы нуждаетесь в услугах окулиста	Проверки зрения	\$0	Может потребоваться предварительное разрешение. Плановая проверка зрения один раз в 2 года.
	Очки и контактные линзы	\$0	Очки или контактные линзы при наличии разрешения специалиста по подбору очков или офтальмолога. 1 пара очков или контактных линз один раз в 2 года. Покрываемые услуги по проверке и коррекции зрения, предоставляемые клиниками, сертифицированными по Статье 28 и аффилированными с Колледжем оптометрии Университета штата Нью-Йорк.



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945 (TTY: 711)**. Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

План Aetna Better Health FIDA: **Краткая информация о льготах**

Медицинская потребность или проблема	Услуги, в которых вы можете нуждаться	Услуги поставщиков, входящих в <u>сеть</u>	Ограничения, исключения и информация о льготах (правила, применимые к льготам)
Вы нуждаетесь в услугах стоматолога	Профилактические приемы у стоматолога	\$0	<p>Может потребоваться предварительное разрешение.</p> <p>Профилактические стоматологические услуги включают один осмотр и одну чистку ротовой полости, а также один рентген зубов каждые 6 месяцев. На выполнение профилактического рентгена зубов необходимо разрешение стоматолога.</p> <p>Однако стоматологические услуги, получаемые в клиниках, сертифицированных по Статье 28 и аффилированных с организацией Academic Dental Centers, не требуют предварительного разрешения.</p>
Вы нуждаетесь в услугах по проверке или коррекции слуха	Проверки слуха	\$0	Предварительное разрешение не требуется.
	Слуховые аппараты	\$0	Получение слухового аппарата должно быть утверждено врачом-аудиологом. Может потребоваться предварительное разрешение.



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945 (TTY: 711)**. Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

План Aetna Better Health FIDA: **Краткая информация о льготах**

Медицинская потребность или проблема	Услуги, в которых вы можете нуждаться	Услуги поставщиков, входящих в <u>сеть</u>	Ограничения, исключения и информация о льготах (правила, применимые к льготам)
У вас имеется хроническое заболевание, например диабет или болезнь сердца.	Услуги для контроля вашего заболевания	\$0	При обращении к сетевому поставщику услуг предварительное разрешение не требуется.
	Медицинские принадлежности и услуги для диабетиков	\$0	Может потребоваться предварительное разрешение.
У вас имеются проблемы с психическим здоровьем	Услуги психиатров и психологов	\$0	Может потребоваться предварительное разрешение.
У вас имеется алкогольная или наркотическая зависимость	Лечение алкогольной и наркотической зависимости	\$0	Может потребоваться предварительное разрешение.
Вы нуждаетесь в долгосрочном лечении психического расстройства	Стационарное лечение при психических нарушениях	\$0	Может потребоваться предварительное разрешение.



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945 (TTY: 711)**. Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.aetnabetterhealth.com/newyork**.

План Aetna Better Health FIDA: **Краткая информация о льготах**

Медицинская потребность или проблема	Услуги, в которых вы можете нуждаться	Услуги поставщиков, входящих в <u>сеть</u>	Ограничения, исключения и информация о льготах (правила, применимые к льготам)
Вы нуждаетесь в медицинском оборудовании длительного пользования	Инвалидные коляски	\$0	Может потребоваться предварительное разрешение.
	Трости	\$0	Может потребоваться предварительное разрешение.
	Костыли	\$0	Может потребоваться предварительное разрешение.
	Ходунки	\$0	Может потребоваться предварительное разрешение.
	Кислород	\$0	Может потребоваться предварительное разрешение.
Вам нужна помощь на дому	Доставка пищи на дом	\$0	Требуется предварительное разрешение.
	Помощь по дому, например уборка и поддержание чистоты	\$0	Требуется предварительное разрешение.
	Обустройство дома такими приспособлениями, как пандус или подъезд для инвалидной коляски	\$0	Требуется предварительное разрешение.
	Услуги работника по оказанию помощи в личном уходе	\$0	Требуется предварительное разрешение.



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945 (TTY: 711)**. Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

План Aetna Better Health FIDA: **Краткая информация о льготах**

Медицинская потребность или проблема	Услуги, в которых вы можете нуждаться	Услуги поставщиков, входящих в <u>сеть</u>	Ограничения, исключения и информация о льготах (правила, применимые к льготам)
Вам нужна помощь на дому (продолжение)	(вам может быть предоставлена возможность самостоятельно нанять и контролировать услуги такого работника. Позвоните в Службу поддержки участников для получения более подробной информации по этому вопросу.)		
	Обучение для оказания вам помощи в поиске оплачиваемой или неоплачиваемой работы	\$0	Требуется предварительное разрешение.
	Медицинский уход на дому	\$0	Требуется предварительное разрешение.
	Услуги, помогающие вам жить самостоятельно	\$0	Предварительное разрешение не требуется.
	Услуги учреждений дневного пребывания для взрослых и другие социальные услуги	\$0	Требуется предварительное разрешение.
Вам необходимо проживать там, где вы можете получить помощь	Услуги проживания с уходом и другие подобные услуги	\$0	Требуется предварительное разрешение.
	Услуги учреждений долгосрочного ухода	\$0	Требуется предварительное разрешение.



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945 (TTY: 711)**. Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.aetnabetterhealth.com/newyork**.

План Aetna Better Health FIDA: Краткая информация о льготах

Медицинская потребность или проблема	Услуги, в которых вы можете нуждаться	Услуги поставщиков, входящих в сеть	Ограничения, исключения и информация о льготах (правила, применимые к льготам)
Ухаживающему за вами человеку нужен отдых	Временный уход	\$0	Требуется предварительное разрешение.

Прочие услуги, покрываемые планом Aetna Better Health FIDA

Это не полный перечень покрываемых услуг. Для получения информации о других услугах, покрываемых планом, обратитесь в Службу поддержки участников или к Справочнику участника.

Другие услуги, покрываемые планом Aetna Better Health FIDA	Ваши расходы на поставщиков, входящих в сеть
Акупунктура — не более 9 сеансов в год.	\$0
Дополнительная льгота на приобретение безрецептурных лекарственных средств \$50 в месяц на средства, перечисленные в нашем каталоге безрецептурных лекарственных средств. Для получения дополнительной информации обратитесь к своему координатору обслуживания или позвоните в Службу поддержки участников.	\$0
Льгота на пользование мобильным телефоном Бесплатные звонки на заданный номер Службы поддержки участников плана, бесплатные исходящие текстовые сообщения касательно состояния здоровья и входящие сообщения от плана предоставляются участникам, имеющим право на участие в федеральной программе бесплатной мобильной связи.	\$0



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945 (TTY: 711)**. Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.aetnabetterhealth.com/newyork**.

Услуги, покрываемые вне плана Aetna Better Health FIDA

Это не полный перечень покрываемых услуг. Для получения подробной информации о других услугах, не покрываемых планом Aetna Better Health FIDA, но доступных в рамках программ Medicare и Medicaid, обратитесь в Службу поддержки участников.

Прочие услуги, покрываемые программами Medicare и Medicaid	Ваши расходы
Услуги по программе Day Treatment	\$0
Услуги частных родильных домов	\$0
Услуги по планированию семьи, предоставляемые поставщиками, не входящими в сеть плана	\$0
Программа метадоновой поддерживающей терапии (ММТР)	\$0
Лечение туберкулеза под непосредственным наблюдением	\$0
Услуги хосписа	\$0



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.aetnabetterhealth.com/newyork**.

Услуги, не покрываемые планом Aetna Better Health FIDA Plan и программами Medicare и Medicaid

Это не полный перечень покрываемых услуг. Для получения информации о других услугах, не покрываемых планом, обратитесь в Службу поддержки участников.

Услуги, <u>не</u> покрываемые планом Aetna Better Health FIDA Plan и программами Medicare и Medicaid	
Косметическая хирургия (если нет медицинской необходимости)	Экспериментальное лечение
Лечение бесплодия	Плата, взимаемая вашими прямыми родственниками или членами вашей семьи
Услуги, предоставляемые поставщиком, не входящим в сеть плана Aetna Better Health FIDA, за исключением случаев, когда план Aetna Better Health FIDA выдал вам направление к этому поставщику	Натуропатические услуги
Услуги, которые не считаются необходимыми по медицинским показаниям	



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.aetnabetterhealth.com/newyork**.

Ваши права как участника плана

Будучи участником плана Aetna Better Health FIDA, вы имеете определенные права. Вы можете пользоваться этими правами без страха наказания, а также без страха потерять свои льготы по плану Aetna Better Health FIDA. Мы будем уведомлять вас о ваших правах как минимум один раз в год. Более подробную информацию о ваших правах можно найти в Справочнике участника. Ниже приведен список ваших прав как участника плана (этот список не полный).

- **Вы имеете право на уважительное, справедливое и достойное отношение.** Вы имеете право:

- получать покрываемые услуги независимо от вашей расы, этнической принадлежности, национального происхождения, религии, пола, возраста, умственных или физических ограничений, сексуальной ориентации, генетической информации, платежеспособности или уровня владения английским языком;
- получать информацию в другой форме (например, напечатанную крупным шрифтом, шрифтом Брайля или в виде аудиозаписи);
- не подвергаться никаким формам ограничения движения или изоляции; не получать счета за услуги от сетевых поставщиков;
- не получать счета от поставщиков, входящих в сеть плана;
- получать полные и вежливые ответы на ваши вопросы и жалобы;

- свободно пользоваться своими правами без какого-либо негативного воздействия на отношение к вам со стороны плана Aetna Better Health FIDA или поставщиков услуг.

- **У вас также есть право получать информацию о своем медицинском обслуживании,** в том числе информацию о лечении и его вариантах. Эта информация должна быть предоставлена вам в понятном для вас формате. Вы имеете право на следующие виды информации:

- описание покрываемых нами услуг; как получить эти услуги;
- описание покрываемых нами услуг; как получить эти услуги;
- стоимость этих услуг для вас;
- перечень имен поставщиков медицинских услуг и координаторов обслуживания.



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945 (TTY: 711)**. Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.aetnabetterhealth.com/newyork**.

План Aetna Better Health FIDA: Краткая информация о льготах

- **Вы имеете право принимать решения касательно своего лечения, в том числе отказываться от него.** Вы имеете право:
 - выбрать основного лечащего врача и поменять его в любое время;
 - принимать участие в заседаниях своей междисциплинарной группы, касающихся вашего обслуживания;
 - быстро получать покрываемые услуги и лекарства;
 - получать информацию обо всех вариантах лечения независимо от того, сколько они стоят и покрываются ли они планом;
 - отказаться от лечения, даже если ваш врач рекомендует этого не делать;
 - прекратить прием лекарства;
 - запросить мнение другого специалиста. План Aetna Better Health FIDA покрывает стоимость визита к другому врачу для получения дополнительного заключения;
 - составить и воспользоваться предварительным распоряжением (это, к примеру, распоряжение об искусственном поддержании жизни и доверенность на принятие решений, касающихся оказания медицинской помощи).
- **Вы имеете право на своевременный доступ к медицинскому обслуживанию и услугам без каких-либо коммуникационных или физических препятствий.** Вы имеете право:
 - своевременно получать медицинскую помощь;
 - иметь возможность входа и выхода из здания, в котором работает ваш врач. (это означает свободный от препятствий доступ для людей с ограниченными возможностями в соответствии с требованиями Закона о защите прав американцев с ограниченными физическими возможностями);
 - иметь доступ к услугам переводчика, чтобы быть в состоянии общаться с вашими врачами и сотрудниками плана.
- **Вы имеете право при необходимости обратиться за неотложной или срочной медицинской помощью.** Это означает право:
 - получать неотложную помощь без предварительного разрешения в случае экстренной ситуации;
 - воспользоваться при необходимости услугами внесетевого поставщика неотложной или срочной медицинской помощи.



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945 (TTY: 711)**. Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.aetnabetterhealth.com/newyork**.

План Aetna Better Health FIDA: Краткая информация о льготах

- **Вы имеете право на конфиденциальность и неприкосновенность вашей частной жизни.** Вы имеете право:
 - запросить и получить копию вашей медицинской документации в таком формате, который вы можете понять, а также право попросить внести изменения или исправления в вашу медицинскую документацию;
 - запросить и получить копию вашей медицинской документации в таком формате, который вы можете понять, а также право попросить внести изменения или исправления в вашу медицинскую документацию;
- **Вы имеете право на подачу жалоб, касающихся покрываемых услуг или ухода.** Вы имеете право:
 - управлять собственным уходом и нанимать сиделок в рамках программы Consumer-Directed Personal Assistance Services.
 - подать жалобу на нас или наших поставщиков услуг;
 - получить подробное описание причин отказа в услугах.

Более подробную информацию о своих правах вы можете найти в Справочнике участника плана Aetna Better Health FIDA. С вопросами вы также можете обратиться в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA.



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт **www.aetnabetterhealth.com/newyork**.

Если вы хотите подать жалобу или считаете, что мы должны покрыть услугу, в которой мы вам отказали

Если вы хотите подать жалобу или считаете, что план Aetna Better Health FIDA должен покрыть услугу, в которой мы вам отказали, обратитесь в Службу поддержки участников план Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Служба работает круглосуточно, без выходных. У вас есть возможность подать апелляцию на наше решение.

Более подробную информацию о подаче жалоб и апелляций вы можете найти в главе 9 Справочника участника плана Aetna Better Health FIDA. Вы также можете обратиться в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA.

Кроме того, вы можете обратиться за помощью в программу Independent Consumer Advocacy Network (ICAN). ICAN может предоставить вам бесплатную конфиденциальную помощь, если у вас возникнут какие-либо проблемы с качеством услуг, предоставляемых планом Aetna Better Health FIDA. Связаться с сотрудниками программы ICAN можно по бесплатному номеру 1-844-614-8800 или через веб-сайт icanpys.org. (Пользователям TTY следует позвонить по номеру 711, а затем следовать указаниям автоматической системы для набора 844-614-8800.)

Для получения подробной информации о подаче жалоб и апелляций обратитесь к своему координатору обслуживания или в Службу поддержки участников по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Служба работает круглосуточно, без выходных.

Если вы подозреваете мошенничество

Большинство специалистов и учреждений сферы здравоохранения предоставляют услуги честно. Но, к сожалению, иногда встречаются и мошенники.

Если вы подозреваете, что врач, больница или аптека совершает мошеннические действия, сообщите нам об этом.

- Обратитесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA. Номера телефонов указаны на обложке данного документа.
- Вы также можете позвонить по телефону 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Пользователям TTY следует звонить по номеру 1-877-486-2048. По этим номерам можно звонить круглосуточно в любой день недели (звонок бесплатный).



Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь в Службу поддержки участников плана Aetna Better Health FIDA по телефону **1-855-494-9945** (TTY: **711**). Служба работает круглосуточно, без выходных. Звонки бесплатные. **Для получения дополнительной информации** посетите веб-сайт www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Aetna Better Health FIDA Plan: **Summary of Benefits**

Aetna, Inc. complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Aetna, Inc. does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Aetna, Inc.:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

If you need these services, contact Aetna Medicaid Civil Rights Coordinator

If you believe that Aetna, Inc. has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with: Aetna Medicaid Civil Rights Coordinator, 4500 Cotton Center Blvd., Phoenix, AZ 85040, 1-888-234-7358, TTY 711, 860-900-7667, MedicaidCRCoordinator@aetna.com. You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Aetna Medicaid Civil Rights Coordinator is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.



If you have questions, please call Aetna Better Health FIDA Plan at **1-855-494-9945** (TTY: **711**), 24 hours a day, 7 days a week. The call is free. **For more information**, visit www.aetnabetterhealth.com/newyork.

Aetna Better Health FIDA Plan: **Summary of Benefits**

English: ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

Spanish: ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

Chinese: 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 **1-800-385-4104** (TTY: **711**)。

Russian: ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните **1-800-385-4104** (телетайп: **711**).

French Creole: ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

Korean: 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. **1-800-385-4104** (TTY: **711**) 번으로 전화해 주십시오. -

Italian: ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

Yiddish: אויפמערקזאם: אויב איר רעדט אידיש, זענען פארהאן פאר אייך שפראך הילף סערוויסעס פריי פון אפצאל רופט **1-800-385-4104** (TTY: **711**)

Bengali: লক্ষ্য করুনঃ যদি আপনি বাংলা, কথা বলতে পারেন, তাহলে নিঃখরচায় ভাষা সহায়তা পরষিবো উপলব্ধ আছে। ফোন করুন **1-800-385-4104** (TTY: **711**)।

Polish: UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

Arabic: ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم **1-800-385-4104** (رقم هاتف الصم والبكم: **711**).

French: ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le **1-800-385-4104** (ATS: **711**).

Urdu: خبردار: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو زبان کی مدد کی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ کال کریں **1-800-385-4104** (TTY: **711**)۔

Tagalog: PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

Greek: ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν μιλάτε ελληνικά, στη διάθεσή σας βρίσκονται υπηρεσίες γλωσσικής υποστήριξης, οι οποίες παρέχονται δωρεάν. Καλέστε **1-800-385-4104** (TTY: **711**).

Albanian: KUJDES: Nëse flitni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në **1-800-385-4104** (TTY: **711**).



If you have questions, please call Aetna Better Health FIDA Plan at **1-855-494-9945** (TTY: **711**), 24 hours a day, 7 days a week. The call is free. **For more information**, visit www.aetnabetterhealth.com/newyork.

